



# かごしま 市民のひろば

平成18年(2006年) 第473号

■編集と発行  
鹿児島市広報課  
〒892-8677 鹿児島市山下町11番1号

■市役所の電話  
TEL.099-224-1111(代表)  
FAX.099-224-8900

■ホームページ  
<http://www.city.kagoshima.lg.jp>  
携帯版ホームページ  
<http://www.city.kagoshima.lg.jp/mobile.nsf>



人とまち 個性が輝く  
元気都市・かごしま

- 【主な内容】  
来年から変更  
ごみの分別・収集 …… 2
- 特集 地域福祉は  
あなたが主役 …… 8・9
- 地域生活支援事業がスタート …… 3
  - 第55回おはら祭 …… 4
  - イベント・講座情報 …… 6・7
  - だいすき かごしま マイタウン  
清和・二丁目 …… 16

### 芸術の秋、陶芸に挑戦

粘土を丸めたりのぼしたり。焼き上がりが楽しみな世界にひとつだけの作品。「串だんごできたよ」親子の会話が弾みます。

～かごしま文化工芸村～

## 市民と

鹿児島市長  
森 博 幸

### スポーツの秋に寄せて

夏の甲子園での鹿児島工業高校の選手たちの大活躍は、市民・県民に大きな感動を与えてくれました。私も準決勝の早実戦に駆けつけ、スタンドから声援を送りました。

さて、いよいよ秋本番。学校や地域で運動会や各種スポーツ大会が開催されています。

十月九日の体育の日には「市民生き生きスポ・レクフエスタ」や公園・体育施設の無料開放も行われます。この機会に地域のスポーツ行事に参加したり、近くの公園や施設などを利用され、さわやかな汗を流してみたいかがでしょうか。



老人クラブの皆さんと  
(城西グラウンドゴルフ場で)

私もスポーツが大好きで、地域の行事などに積極的に参加し、市民の皆さんとのふれあいを楽しんでいます。これからも市民の皆さんが生き生きと健康づくりを進められるよう、施設の整備や地域スポーツクラブの育成など、市民スポーツの振興に取り組みしていきたいと思っています。

### おはら祭

「ヨイヤサー、ヨイヤサー」一月後に迫った祭りに向けて踊りの練習がもう始まっています。文化の日といえば、鹿児島では「おはら祭」が浮かびますが、昭和二十四年、市政施行六十周年記念事業として開催された最初の祭りは、十一月十五日から十日間にわたり、踊りのほかにちょうちん行列やトラックによる移動演芸隊などの催しが繰り広げられ、今とはずいぶん違った祭りだったようです。

そして今年も五十五回目。会場や趣向に幾度かの変遷があつて、総勢二万人もの踊り手が参加する南九州を代表する祭りに成長しました。

今年も、総踊りに渋谷音頭が加わり、ますます魅力アップしたおはら祭。六十万市民の連携と活力を育み、多くの観光客を魅了する本市の一大イベントとしてますます発展させていきたいと思えます。

●地域説明会日程表

Table with columns: 校区名, 開催日, 校区名, 開催日, 校区名, 開催日. Lists various school districts and their respective meeting dates.

来年から変更
ごみの分別・収集

【リサイクル推進課216-1290、清掃事務
所238-0201、南部清掃工場261-5588】



ごみの分別が一部
変わります
現在、建設が進められている
新北部清掃工場。稼働に当たっ
て、焼却処理するごみの品目を
見直します。これに伴い、来年
1月から分別の内容や収集日が
変更になるため、小学校区ごと
に地域説明会を開催します。

↓月2回へ
アスベストが含まれる
家庭製品の取り扱い
過去に製造された家庭用電気
製品やガス・石油機器、自転車、
住宅建材などの一部に、少量の
アスベスト(石綿)が含まれてい
ます。
通常の使用でアスベストが飛
散することはないとされていま
すが、廃棄のときは分解せず、
そのままの状態では排出してく
ださい。スレートなどの住宅建材
の廃棄に関しては、専門業者に
ご相談ください。

「アジア・鹿児島2006」
第1回かごしまアジア青少年
芸術祭」ボランティア募集
内容 イベント運営や、外
国からの参加団体のお世話
◇対象 中学生からおおむね
25歳までの青少年
◇申し込み 所定の申込書を10
月13日(必着)までにかごしま
アジア青少年芸術祭実行委員
会事務局(国際交流課)216・
1131へ
ホストファミリー募集
国際家族をつくりませんか
鹿児島在住の外国人留学生
などを対象に、お茶の間で普段
着の国際交流してみませんか。
◇日時 10月21日(土)10時~
17時
◇対象 外国人の受け入れが
できる市内の世帯
◇定員 20世帯(超えたら抽
選)

この機会に、最初の一步を
国際交流
のススメ
10月は3R
スリーアール
3Rとは?
Reduce(ごみを出さない)
リデュース
Reuse(繰り返し使う)
リユース
Recycle(資源として再利用)
リサイクル
身近な実践例
~環境にやさしい買い物を~
・買い物袋(マイバッグ)を持参し、
レジ袋を使わない
・少しの買い物はシー
ルで済ませる
・リサイクル商品や簡
易包装の商品を選ぶ
・不要な包装や過剰包装は断る
【リサイクル推進課 216-1290】

市政を
ぐっと身近に
市長とふれあいトーク
市民と市長が気軽にまちづくりについて
語り合う「市長とふれあいトーク」。市民
の皆さんと市長が率直な意見交換を行い、
今後のまちづくりの参考にしています。
これまでに17回開催し、のべ2300人の市
民の皆さんが参加されました。
■5月27日開催時の主な意見(都市農業セ
ンターにて)
・本格的な梅雨前に河川の点検を
・もっと観光客に分かりやすい取り組みが
必要では
・乳幼児医療の助成拡大を
■8月2日開催時の主な意見(よかセン
ターにて)
・鹿児島中央駅の西口広場に公共トイレを
・魅力ある活動を行い、自ら加入したくなる
町内会づくりを
・各課の業務内容の分かりやすい紹介を
【市民参画推進課 216-1204】

市民相談 (相談は無料)
○市政相談 市政に対する要望・意見な
ど)
月曜日~金曜日(祝日を除く)
※以下の相談は、面談による相談
◆市民相談センターと各支所(東桜島を
除く)
時間は8時30分~12時、13時~17時
(市民相談センターのみ9時~12時、
13時~16時)
○一般相談(日常の悩みごと相談)
月曜日~金曜日
◆市民相談センター 216-1205
時間はいずれも13時~16時
○法律相談 事前に面談による一般相談
を受けて法律相談が必要な人が対象。
予約制
○花と緑の相談 10月11日(水)
11月8日(水)
○税務相談 10月12日(木)
11月9日(木)
○登記相談 10月12日(木)
11月9日(木)
○不動産相談 10月18日(水)

まちづくりに あなたの意見を

本市はまちづくりの計画を進めるなかで、皆さんの意見を取り入れ、参考にしています。市政を進めるためのさまざまな計画づくりに、ご意見をお寄せください。



計画はまちづくりの羅針盤

共通事項

- ◆**素案、改訂案の公表場所** 担当課、市政情報コーナー、各支所、市ホームページなど
- ◆**意見の募集期限** ①～⑤は10月31日、⑥は11月10日(いずれも消印有効)
- ◆**意見の提出方法** 郵送かファックス、Eメールで住所、氏名、電話番号を添えて各提出先(住所はいずれも〒892-8677山下町11-1)

①歴史ロード“維新ふるさとの道”(仮称)整備基本計画

明治維新の多くの偉人を輩出した加治屋町近くの甲突川左岸緑地周辺で市民や観光客が歴史を感じながら散策できるよう「歴史ロード“維新ふるさとの道”(仮称)整備基本計画」を策定します。

◆**提出先** 観光課216-1327(FAX216-1320、Eメール kankou9@city.kagoshima.lg.jp)

②桜島観光振興プラン

桜島の一体的な観光振興を図るため「桜島観光振興プラン」を策定します

◆**提出先** 観光課216-1327(FAX216-1320、Eメール kankou10@city.kagoshima.lg.jp)

③災害時要援護者避難支援プラン

高齢者や障害者などが、災害時に円滑に避難できるよう「災害時要援護者避難支援プラン」を策定します。

◆**提出先** 安心安全課216-1213(FAX226-0748、Eメール anshin01@city.kagoshima.lg.jp)

④第8次交通安全計画

交通事故のない安全安心な地域社会の実現のため「第8次鹿児島市交通安全計画」を策定します。

◆**提出先** 安心安全課216-1209(FAX226-0748、Eメール anshin11@city.kagoshima.lg.jp)

⑤人権教育・啓発基本計画

人権教育・啓発を総合的、計画的に推進するための「鹿児島市人権教育・啓発基本計画」を策定します。

◆**提出先** 人権啓発室216-1232(FAX216-1207、Eメール jinken4@city.kagoshima.lg.jp)

⑥男女共同参画計画の改訂

平成14年度～23年度を計画年度とする「鹿児島市男女共同参画計画」。中間年度の今年、計画の見直しを行います。

◆**提出先** 男女共同参画推進課216-1110(FAX216-1108、Eメール danjyo01@city.kagoshima.lg.jp)

◆**意見交換会** 下記のとおり(託児あり)

場 所	日時(時間は1時間)
桜島公民館	10月14日(土)15時～
マリンピア喜入	10月18日(水)19時30分～
谷山市民会館	10月19日(木)19時30分～
サンエールかごしま	10月21日(土)10時30分～
吉田公民館	10月24日(火)19時30分～
松元公民館	10月25日(水)19時30分～
郡山公民館	10月31日(火)19時30分～

国勢調査 本市確報値

60万4367人でした

◆**昨年**の国勢調査の結果、本市総人口は60万4367人。平成12年に比べ、2674人(0.4%)増加しています(旧5町を含む)

◆**調査へのご協力**ありがとうございました

(平成17年10月1日現在)

本市の総人口	60万4367人
男	28万1389人
女	32万2978人

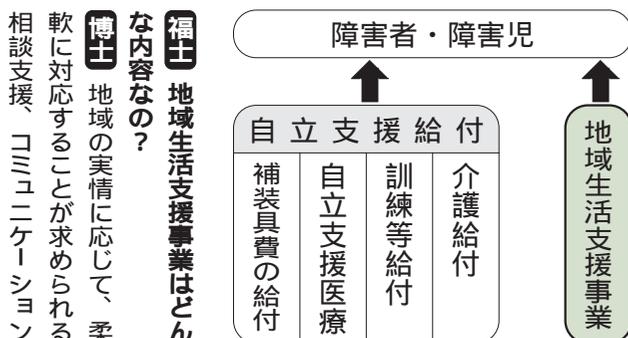
【総務課 216-1116】



今年4月にスタートした障害者自立支援法に基づき、今月から、市町村が地域の特性に合わせて福祉サービスを提供する地域生活支援事業が始まりました。この新サービスのあらましを福士君と博士のやりとりで紹介しましょう。

10月からも 安心サービスを提供

地域生活支援事業が スタートしました



【博士】 地域生活支援事業はどんな内容なの？  
【博士】 地域の実情に応じて、柔軟に対応することが求められる相談支援、コミュニケーション

障害者自立支援法によるサービスのしくみ

- ◆**自立支援給付** 介護給付、訓練等給付、自立支援医療、補装具費の給付
- ◆**地域生活支援事業** 支援、地域活動支援センターでのサービス、日常生活用具の給付などを市独自に実施するものなど。内容は表1のとおり。
- ◆**福士** サービスがどう変わるのかな？  
【博士】 内容と対象者に大きな変更はないけれど、次のように日常生活用具の対象品目の見直しが行われたんだ。
- ◆**補装具から日常生活用具に移したもの** 点字器、頭部保護帽、人工咽頭、歩行補助杖(一本杖のみ)、尿管器、ストマ用装具
- ◆**日常生活用具から補装具に移したもの** 重度障害者用意思伝達装置
- ◆**サービス廃止になったもの** 浴槽湯沸器、パーソナルコンピュータ



【博士】 利用料はどうなるの？  
【博士】 利用料は、これまでと基本的に変わらず、今までどおりサービス提供事業者が支払えばいいよ。それから、補装具の利用者負担額が1割の定率負担になったんだ。所得による負担上限あり。障害者デイサービスのうち地域活動支援センターで実施するものは、無料で利用できるようになったんだ。サービスを上手に利用してね。

表1 地域生活支援事業の内容

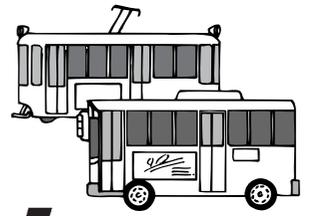
9月まで	10月から	地域生活支援事業による福祉サービス
介護給付 ホームヘルプのうち外出介護	移動支援	地域生活支援事業による福祉サービス
介護給付 ショートステイ(日帰り利用のみ)	日中一時支援	
介護給付 障害者デイサービス	経過的デイサービス	
精神障害者地域生活支援センター	地域活動支援センター	
障害者生活支援事業など	相談支援事業	
日常生活用具給付等事業	日常生活用具給付事業	
手話通訳者等派遣事業	手話通訳者等派遣事業	
訪問入浴サービス、自動車運転免許取得・自動車改造助成事業 など	訪問入浴サービス、自動車運転免許取得・自動車改造助成事業 など	

市職員を募集します

【試験区分・受験資格】 ※採用予定人員はいずれも若干名  
●**一般事務(初級職)** 昭和61年4月2日以降に生まれ、高校などを卒業か卒業見込みの人  
●**土木(初級職)** 昭和61年4月2日以降に生まれ、高校などで必要な課程を修めて卒業か卒業見込みの人  
●**技能労務A(清掃・土木作業員など)・B(調理員など)** 昭和60年4月2日から平成元年4月1日までに生まれ、高校などを卒業か卒業見込みの人  
※障害者は、各試験区分で年齢の上限を2歳引き上げ  
◆**受付時間** 8時30分～17時(土・日曜日、祝日を除く)  
※郵送の場合は締切日消印有効  
◆**1次試験日** 10月15日(日)  
◆**受験申込書と試験案内** 人事課、市役所東別館総合案内、各支所、各市民サービスステーションにあります。郵便で請求する場合は、封筒の表に「試験案内請求」と朱書きし、120円切手をはったあて先明記の返信用封筒(角形2号)を同封して、〒892-8677山下町11-1人事課216-1137まで ※市ホームページからダウンロードもできます

市政広報テレビ・ラジオ

- ◆**テレビ(30分番組)**  
○10月15日(日)7時30分～8時 KYT 山本さんがゆくホットかごしま「市民とつくる協働のまち」  
○10月22日(日)10時30分～11時 MBC 市民のひろば「魂の板画家『棟方志功』展に行こう」  
○11月5日(日)9時～9時30分 KTS ぐっとグッドかごしま「南半球・パース市からこんにちは」
- ◆**テレビ(5分番組)**  
○毎週金曜日18時55分～19時 KKB かごしま元氣BOX 子育てや生活に役立つ情報満載
- ◆**ラジオ(30分番組)**  
○10月28日(土)17時30分～18時 シティFM かごしまドリーム  
◆MBCラジオ、FM鹿児島、シティFMでは、随時、市政情報を放送  
【広報課 216-1133】



# おまつりで鹿児島 秋を楽しもう!



### 第55回おはら祭

## 夜まつり

◇日時 11月2日(木)

18時: 交通規制開始

18時50分: おごじよ太鼓競演

19時10分: 総踊り開始

21時: 総踊り終了

21時30分: 交通規制解除

## 本まつり

◇日時 11月3日(祝)

9時30分: 交通規制開始

10時20分: おごじよ太鼓競演

10時40分: 総踊り開始

12時15分: 総踊り終了

## 第2部

12時20分: まつり交流・パレード&マーチング、地域伝統芸能披露開始(13時40分終了)

## 第3部

13時50分: おごじよ太鼓競演

14時: 総踊り開始

15時35分: 総踊り終了

## 第4部

15時45分: ダンス「オハラ」開始(16時45分終了)

17時: 歩行者天国終了

17時30分: 交通規制解除

## 2006おはら祭のタベ

### インふるさと芸能祭

◇内容 各種郷土芸能披露

松陽高校吹奏楽部の演奏、ジャズ演奏(Jabber Loop)、第2代かごしま親善大使認証証など

◇日時 11月2日(木)17時~21時30分

◇場所 中央公園(雨天時は宝山ホール)

## YOU遊広場

◇内容 キャラクターショー、参加型イベント、特産品などの販売

◇日時 11月3日(祝)10時20分~16時30分

◇場所 みなと大通り公園



## おはら祭写真コンテスト

◇募集期限 11月17日

◇詳しくは振興会事務局まで

## おはらボランティア募集

おはら祭をサポートするおは

らボランティアを募集します。申し込み 観光課、各支所にある所定の申込書で10月13日(必着)までに申し込む(ファックスも可)

交通規制 おはら祭開催中は天文館地区周辺の交通規制のため、バスと市電の運行経路が変更されます

【おはら祭振興会事務局(観光課)内】216・1322 FAX 216・1320



### 第27回 谷山ふるさと祭

## 前夜祭

◇内容 場内総踊り、歌謡ショー、日本舞踊、お楽しみ抽選会など

◇日時 10月21日(土)18時30分~21時

◇場所 谷山ザザンホール

## 本祭

◇内容 音楽パレード、総踊り、歩行者天国(フリーマーケット)など各種イベントがあります

◇日時 10月22日(日)10時30分~16時

◇場所 国道225号線(谷山電停前)下松崎交差点と春日通り

※踊り連募集中(地区外の人も参加できます)

【谷山ふるさと祭振興会】谷山商工会内(268・3576)



### 2006 市電・市バス ゆ〜ゆ〜フェスタ

◇日時 10月29日(日)10時~16時

◇場所 交通局敷地内(高麗町43-41)

◇内容 バスと綱引き、手形ペインティングバス、トロツコ自転車、電車・バス運転士体験、「市電・市バス」の絵の展示(小学生以下の作品)、車両部品バザー、フリーマーケット、花電車の展示、ハイブリッドバスの展示、施設内見学会、各種出店など

※当日は、駐車場がありません。公共交通機関をご利用ください。

## フリーマーケット 出店者募集

フェスタ会場内での「フリーマーケット」に出店する人を募集します。

◇募集数 8区画程度(1区画1・8m×3・6m、テントあり) ※超えたら抽選

◇参加料 15000円

◇申し込み 10月16日までに電話で実行委員会事務局へ

【市電・市バスゆ〜ゆ〜フェスタ実行委員会事務局 交通局総合企画課内(257・2111)】

## かごしまビジネスフロンティア 優秀賞2件を選定! 事業化を支援

新事業の創出を促進し、本市経済の活性化を図るため、今後の成長産業分野などにおける斬新なビジネスアイデアを公募しました。

市内外から45件の応募があり、新規性、成長性、実現可能性、本市経済に与える波及効果などの観点から審査を行った結果、次の2件を選定しました。

本市では、この2件のビジネスアイデアが鹿児島のニュービジネスとして成長するよう、補助金を交付するなど、事業化を支援します。

### 株式会社ハラダ精工(西俣町) 東和良さん

「楕円穴あけ器具(仮称)の開発、製造、販売」

建築やリフォームなどでの屋内配線工事のとき、コンセントなどの埋め込み用の開孔作業は手作業でした。そこで、当社の持つ金属精密加工技術を生かして、楕円穴あけ器具を開発しました。耐久性や軽量化など現場での問題点を改良し、製造、販売していきたいです。



【企業振興課 216-1319】

### ■太院薬食研究所(小松原一丁目) 太院徳さん

「有用な微生物を活用した、県産農水産物の高付加価値化の提案」

わたしが保有する有用な微生物を活用して、鹿児島県産の農水産物などを原料に、付加価値の高い発酵食品、珍味調味料、健康食品などを開発し、製造企業に提供します。

わたしの持つ技術や知識で、製造ノウハウだけではなく、商品化までの全般をサポートしていきたいと考えています。



## みんなでまちを美しく 清掃ボランティア団体募集

本市では、町内会や通り会の日ごろの清掃にもかかわらず、ポイ捨てや飼い犬のふんの放置多発によりみんなが困(コマ)っている場所の地図(マップ)を作成しています(ポイ捨てコマップ)。

このコマップ作成地区の清掃ボランティア団体を募集しています。

### ◇今月のコマップ作成3地区

- 1. ザピエル公園周辺
- 2. 文化通り(歩道)
- 3. 宇宿二丁目6番先道路周辺

◇上記地区の清掃に取り組む団体を募集します。月に1回程度ボランティア清掃を実施する団体を支援する制度があります(まち美化推進団体)

◇「鹿児島市みんなでまちを美しくする条例」によりポイ捨ては市内全域で禁止されています。悪質な違反者には過料が科せられます

### 【9月号掲載地区の清掃協力団体】

- ・(社)倫理研究所家庭倫理の会 星ヶ峯支部
- ・おおぞら会(紫原七丁目) ・中園町内会(田上六丁目)

【環境衛生課 216-1300】

# 芸術の秋です

## 近くで芸術を体感しませんか



市立美術館  
日本民藝館所蔵  
**棟方忠功展**  
「民藝の巨匠たちとの  
出会い」

没後30年を経た現在でも人気の高い「魂の板画家」棟方忠功の、初摺り板画(版画)や倭画(肉筆画)、油画(油彩画)、書など約250点と、棟方に芸術上の助言を与えた柳宗悦、河井寛次郎、濱田庄司の書簡や陶器約50点を展示します。

【市立美術館24・3400】

■学芸員によるギャラリートーク  
◇日時 10月7日(土)・21日(土)、11月4日(土)14時～15時  
【市立美術館24・3400】

あつまれ!  
ミュージアム  
パーク

大人から子どもまで参加できる1日限りの公募展。

あなたの自信作を美術館前庭の特設テントで発表しませんか。

◇出品作品 絵彫刻、陶芸、貼り絵、イラスト、絵本、工作など何でも自由。ただし、自作で新作の美術作品に限ります

◇日時 10月29日(日)9時30分～16時  
※出品は15時まで。小雨決行

◇出品料 無料  
◇応募方法 当日、作



一善薩釈迦十大弟子・富樓那の憍昭和14年

### 五色の花コンサート

吉田、松元、郡山、喜入、桜島の5支所の旧役場議場を会場に、演奏会を開催します。

◇期日・場所 10月24日(火)..郡山支所、10月25日(水)..喜入支所、10月28日(土)..松元支所、11月10日(金)..吉田支所、11月24日(金)..桜島支所  
◇時間 18時30分～ ◇入場料 無料

### 第54回市民文化祭

行事名	日時	場所	入場料など
秋の各流いけばな展	10/11(水)～15(日) 10:00～20:00 (10/15は17:00まで)	山形屋文化ホール	入場無料
第93回南日本短歌大会	10/21(土)11:00～16:30	市民文化ホール	会費1000円
第55回鹿児島謡曲連合大会	10/22(日)10:00～16:00	県民交流センター	入場無料
第102回南日本薩摩狂句大会	10/29(日)9:00～16:00	宝山ホール	入場無料
第33回鹿児島オペラ協会研究生演奏会	11/3(祝)14:00～16:00	中央公民館	一般800円 大学生500円 高校生以下は無料
邦楽演奏会	11/5(日)13:00～16:00	中央公民館	入場料400円
秋季茶会	11/12(日)10:00～15:00	仙巖園茶室	会費1000円
ジュニアパレエルフエスティバル	11/12(日)13:00～16:00	中央公民館	入場料1000円
薩摩琵琶弾奏大会	11/19(日)12:30～16:30	黎明館	入場無料
人形劇フェスティバル	11/23(祝)13:00～15:00	鴨池公民館体育館	入場無料
詩吟剣舞道大会	11/23(祝)9:00～17:00	中央公民館	入場無料
第88回南日本俳句大会	11/23(祝)9:00～17:00	黎明館	入場無料(事前 投句は1000円)

### 県立博物館特別企画～谷山に博物館がやってきた～

◇内容 鹿児島と世界の昆虫、鹿児島の天然記念物・貴重な生物、身近な動物たち、さわっていいよコーナー(恐竜化石)  
◇日時 11月2日(木)～4日(土)9時～17時  
◇場所 谷山サザンホール ◇観覧料 無料  
【文化課 227-1962】

品を持参し、会場にある出品票に記入してください。出品票は事前に、市立美術館、地域公民館、画材店などで入手できます  
※事前の持ち込み、後日までの作品の預かりは一切できません

### 市民文化ホール 自主文化事業

市助成により、国内外の優れた舞台芸術をお求めやすい料金で鑑賞できます。  
■錦織健プロデュースオペラ  
モーツァルト「ドン・ジョヴァンニ」

◇内容 佐藤しのぶ、錦織健

【市民文化ホール257・8111】

12月9日(土)公演の「新イタリア合奏団」に出演を予定していた高嶋ちさ子氏は本人の都合により、出演ができなくなりました。代替出演者で公演します。

◇日時 10月13日(金)18時30分開演  
◇料金 特S席1万円、S席8000円、A席6000円、B席4000円、ペア割引あり。当日は各500円増し  
※公演終了後、臨時バスが出来ます

### ● 市民活動基礎講座 ●

「市民活動によるまちづくりと協働」をテーマに、地域づくり・まちづくりを担う市民の皆さんの参考となるような地域づくりの考え方や事業計画の作り方などを学びませんか。

◇講師 たもつゆかり氏(オフィスピュア代表) 武隈晃氏(鹿児島大学教育学部教授)  
◇対象 市内に住み、市民活動を行っているか興味のある人  
◇日時 10月～2月に全8回、18時～21時  
◇場所 かがしま市民福祉プラザほか  
◇定員 30人(超えたら抽選)  
◇受講料 無料  
◇申し込み はがきかファックスに講座名、住所、氏名(団体で申し込むときは団体名と代表者名も)、電話番号を書いて、10月17日(消印有効)までに〒892-8677山下町11-1市民参画推進課216-1204(FAX 216-1207)へ ※託児あり

### ● コミュニティの施設や設備整備に助成します ●

町内会など、地域住民のコミュニティ組織が行う活動に必要な施設や設備の整備に助成します。この助成は、(財)自治総合センターが実施するもので、コミュニティの健全な発展を図るとともに、宝くじの普及広報を目的としています。

◇対象となるもの  
①一般コミュニティ助成事業 テントや倉庫、スポーツ用具など100万円以上のもの  
②コミュニティセンター助成事業 コミュニティセンター(集会所)の建設整備などの事業(既存設備の増改築・修繕は対象外)で、総事業費の5分の3以内。限度額は1500万円  
③自主防災組織育成助成事業 ヘルメットや資機材倉庫など30万円以上のもの  
※(財)自治総合センターが助成を決定したものに限り  
◇募集期限 10月20日  
◇問い合わせ ①②は市民参画推進課216-1214、③は安心安全課216-1213

### ● 町内会に加入しましょう ●

町内会は、市民にとって最もなじみの深い、地域を代表するコミュニティ組織です。私たちが住む地域のさまざまな問題を、住民一人ひとりの共通の課題として地域を挙げて共同で取り組み、住みよい、潤いのあるまちづくりのために大切な役割を担っています。

◇活動内容  
①環境美化活動 ごみステーションの管理、資源物の回収、環境整備、花壇づくりなど  
②防犯灯の維持管理 夜道を照らす防犯灯の設置、維持管理  
③自主防災、相互扶助活動 災害など万一のとき、すぐに助け合えるのが地域の身近な人たちです  
④福祉、青少年育成活動 子どもや高齢者への声かけや文化・伝統行事を通して豊かな人間関係を築きます  
⑤レクリエーションなどの親睦行事 運動会や夏祭り、敬老会などで親睦を深めます  
◇お住まいの地域の町内会が分からないときなど、詳しくは市民参画推進課216-1214へ

# 季節到来

## 芸術や文化に触れよう



### 市立科学館

オムニマックス映画  
「伝説のヴァイキング  
～果てしなき探求への旅～」上映中



#### ①動きざかりのためのリラクゼーション in プラネタリウム

◇対象 市内で働く人  
◇日時 10月27日(金) 18時30分～20時30分  
◇参加は無料

#### ②科学館・図書館合同企画

「プラネタリウムおはなし会」  
◇対象 どなたでも(中学生以下は保護者同伴)  
◇日時 11月4日(土) 18時30分～20時  
◇参加は無料

#### 共通事項

◇定員 250人(先着順)  
◇申し込み ①は10月12日から、②は10月19日から電話で市立科学館250-8511へ

#### ③星空観望会「月や秋の星座を楽しもう！」

◇対象 小学生以上(小・中学生は保護者同伴)  
◇日時 10月28日(土) 18時30分～20時30分  
◇定員 280人(超えたら抽選) ◇参加は無料  
◇申し込み 往復はがきに参加希望人数(5人まで)代表者の住所、氏名、電話番号を書いて、10月18日(必着)までに〒890-8511 鴨池二丁目31-18市立科学館250-8511へ

### キュートピアネットの停止

システム更新のため下記の期間利用できません

10月29日(日)9時  
～11月6日(月)8時

※期間内はインターネットや電話による施設予約、確認などができなくなります

【生涯学習課 813-0851】



### サンエールかごしま

#### ①野菜ソムリエによる美味しい野菜教室

◇日時 10月28日(土) 14時～16時  
◇申込期限 10月21日(必着)

#### ②イマドキな生き方達人村 Part2～男性実技編

◇内容 料理やコミュニケーションの極意  
◇日時 11月4日～12月2日の毎週土曜日18時30分～20時30分(全5回)

#### ③女性への暴力を考える講演会

◇演題 「デートDVを知っていますか? ～気づいてほしい～」  
◇講師 中田慶子氏(NPO法人DV防止ながさき)  
◇日時 11月25日(土) 14時～16時  
◇申込期限 11月22日(必着)

#### 共通事項

◇対象 市内に住むか通勤・通学する人(②は男性のみ)  
◇受講は無料(②は材料費実費負担)  
◇定員 ①は30人、②は20人、③は50人(超えたら抽選)  
◇申し込み 往復はがきかファックス、Eメールで(③は電話で可)希望講座名、住所、氏名、年齢、電話(ファックス)番号、託児(6カ月～小学2年生)希望者は子どもの氏名・年齢を〒890-0054 荒田一丁目4-1 男女共同参画センター 813-0852(FAX813-0937)、Eメール center@qtopianet.com へ

#### ■男性のための相談(要予約)

◇日時 10月21日(土) 13時～16時  
◇電話でサンエールかごしま相談室813-0853へ  
※託児あり

### かごしま文化工芸村

#### ■自然の木を生かす(創作木工)

◇日時 10月22日(日) 13時30分～16時  
◇定員 30人 ◇申込期限 10月12日(必着)

#### ■カントリー木工入門教室

◇日時 10月26日(木)・27日(金) 13時30分～16時

◇定員 25人 ◇申込期限 10月18日(必着)

#### ■ステップアップ(ろくろ)陶芸教室

◇日時 11月1日(水)、12月1日(金)、1月11日(木)、2月1日(木) 13時30分～15時30分

◇定員 20人 ◇申込期限 10月20日(必着)

#### ■陶芸入門講座 I

◇日時 11月13日(月)、12月4日(月)・11日(月) 13時30分～15時30分

◇定員 30人 ◇申込期限 10月30日(必着)

#### ■竹箆をつくる講座

◇日時 11月22日(水)・29日(水)、12月6日(水) 13時30分～15時30分

◇定員 30人 ◇申込期限 11月10日(必着)

11月5日(日)

#### 秋まつり「つどう・つくる・つながる」

##### ■自由体験コーナー(申込不要)

◇時間 10時～16時  
◇内容 作品展示、木工芸・陶芸体験、野点(抹茶サービス)、チャリティ陶器市など

##### ■秋まつり講座

○スパイスラック制作講座(要申し込み) 9時30分～12時

○木の葉の皿をつくる講座(要申し込み) 10時～12時

◇定員 各30人 ◇申込期限 10月21日(必着)

#### 共通事項

◇対象 市内に住むか通勤し、全日程受講できる人(秋まつり講座はどなたでも可)

◇申し込み 往復はがきに参加希望講座名、住所、氏名、年代、小学校区名、電話番号を書いて、〒890-0033 西別府町2758 かごしま文化工芸村 281-7175へ ※定員を超えたら抽選

### かごしま健康の森公園

#### ■秋のガーデニング

◇日時 10月14日(土) 10時～12時  
◇講師 瀬戸正徳氏(園芸研究家)

◇参加は無料 ◇定員 200人(先着順)

◇申し込み 当日現地で9時30分～10時受け付け

#### ■ウォーキング教室

◇日時 10月29日(日) 10時～12時  
◇参加は無料 ◇定員 100人(先着順)

◇申し込み 電話で10月20日までにかごしま健康の森公園238-4650へ ※受け付けは9時～16時

#### ■初心者水泳教室

◇対象 クロール、平泳ぎで25m泳げない全日程受講できる18歳以上の入

◇日時 11月5日～12月24日の毎週日曜日

◇定員 10人(超えたら抽選)

◇参加料 プール使用料300円

◇申し込み 往復はがきに参加希望講座名、住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、10月23日(必着)までに〒891-1205 犬迫町825 かごしま健康の森公園 238-4650 へ



定期清掃のため臨時休業  
プール10月23日(月)～11月2日(木)  
体育館10月23日(月)～10月26日(木)

### 勤労婦人センター後期講座

【午前の部 10時～おおむね12時】

講座名	曜日	回数	期間
★正月料理&春のお洒落膳	月	12	11/6～2/5
季節の生け花&祝い花(草月流)	火	12	11/7～2/6
着物着付け	水	12	11/8～2/7
★基礎介護セミナー	木	10	11/9～2/1
朝のパソコン(ワード)初級	金	10	11/10～1/26
基礎医療事務	金	15	11/10～3/2
クリスマスケーキ作り	土	1	12/9
★◎親子1日クリスマスケーキ作り	土	1	12/16

【午後の部 13時30分～おおむね15時30分】

講座名	曜日	回数	期間
昼のパソコン(エクセル)初級	月	10	11/6～1/22
地中海風ダイエット料理	火	7	11/7～12/19
昼のパソコン(ワード)中級	水	10	11/8～1/24
韓国語会話(1回は韓国料理)	水	12	11/8～2/7
初めての卓球	水	12	11/8～2/7
初めてのパソコン	木	10	11/9～2/1
女性と健康(運動と食事でアンチエイジング)	金	5	11/10～12/8
日商PC検定(文書作成)3級対策講座	土	12	11/11～2/17
★◎親子でチャレンジ絵手紙年賀状	土	1	11/18

【夜間の部 18時30分～おおむね20時30分】

講座名	曜日	回数	期間
お洒落な正月料理	月	7	11/6～12/18
ピラティス&エアロビ	月	12	11/6～2/5
フラワーアレンジメント	火	12	11/7～2/6
夜のパソコン(ワード)初級	水	10	11/8～1/24
夜のパソコン(エクセル)中級	木	10	11/9～2/1
色彩マナー(色で磨きをかけよう)	木	12	11/9～2/15
茶道入門(裏千家)	金	12	11/10～2/9

◇対象 市内に住むか通勤する女性(学生を除く)  
★は男性も可。◎は小・中学生と保護者

◇受講は無料(材料費などは実費負担)

◇申し込み 返信用はがきを持参して直接窓口で申し込むか、往復はがきに参加希望講座名(第2希望まで)、住所、氏名(ふりがな)、年齢、電話番号、勤務先(電話番号も)、託児(2歳以上の未就学児)希望者は子どもの氏名、生年月日、◎は子どもの氏名・学年を書いて、10月16日(必着)までに〒890-0063 鴨池二丁目31-15 勤労婦人センター255-7039へ ※申し込みは1人1通

### 勤労青少年ホーム後期講座

【日曜日コース】

曜日	講座名	回数	期間	時間
日	楽しく元気にカラーセラピー	1	10/15	10時～12時
	パン作り	5	12/10～1/28	10時～14時
	手編みで冬を暖かく	5	12/10～1/28	13時～15時
	スタイリッシュウォーク	3	1/14～1/28	

【平日夜コース】

曜日	講座名	回数	期間	時間
月	家庭料理	10		18時30分～20時30分
	パソコン EXCEL	10	12/4～3/5	
	簿記講座	10		
	ネイルアート	10	12/11～3/12	
	ピースアクセサリ	5	12/4～1/22	
火	ハンドメイドアクセサリ	5	1/29～3/5	18時30分～20時30分
	エアロビクス	5	12/4～1/22	
	家庭料理	10		
水	ペン習字	10	12/5～2/20	18時30分～20時30分
	七宝	10		
	裏千家	10	12/5～2/27	
木	楽しくゴスペル	7	12/5～1/30	18時30分～20時30分
	家庭料理	10		
	カラーコーディネート	10	12/6～2/21	
金	パソコン CAD	10		18時30分～20時30分
	家庭料理	10		
	メイクアップ	10	12/7～2/22	
	小原流	10		
	就職支援セミナーA	3	12/7～12/21	
土	就職支援セミナーB	3	1/18～2/1	18時30分～20時30分
	就職支援セミナーC	3	2/8～2/22	
	家庭料理	10		
	パソコン WORD	10	12/8～2/23	
日	ヨガ	5	12/8～1/12	18時30分～20時30分
	バスケットボール	9	12/8～2/9	

◇対象 市内に住むか通勤する15歳以上31歳未満の人(学生を除く)

◇受講は無料(材料費などは実費負担)

◇申し込み 本人が直接10月20日～11月20日(先着順)に勤労青少年ホーム255-5771(鴨池二丁目32-30)へ(土曜・祝日は休館) ※新規申し込みの際は、身分証明書と手続き料金1000円が必要

### 11月3日 文化の日施設無料開放

- ◇常設展観覧無料 市立美術館、ふるさと考古歴史館、かごしま近代文学館・メルヘン館
- ◇入館無料 市立科学館(宇宙劇場の観覧料は必要) 維新ふるさと館、西郷南洲顕彰館、かごしま文化工芸村
- ◇入館料割引 かごしま水族館
  - 大人 1200円(通常1500円)
  - 小・中学生 600円(通常750円)
  - 幼児 280円(通常350円)

### かごしま秋の風物詩 秋の木市

- ◇期間 10月15日(日)~11月15日(水)
- ◇場所 甲突川左岸緑地帯(市民広場)
- ◇展示作品 庭園樹、花木苗、果樹苗、観葉植物、野菜苗、らん、おもと、金魚、小鳥など
- ◇催し物
  - 花と緑の相談所 10月21日(土)・29日(日)、11月4日(土)・12日(日)10時~15時
  - 花のまちづくりコンクール写真展 10月23日(月)~30日(月)
  - 園芸講習会 11月3日(祝)13時~14時30分
  - 柴さとのガーデニングコーナー 11月5日(日)11時~12時
  - 樹木相談会 11月5日(日)10時~15時
  - はな文庫贈呈式 11月6日(月)11時~
  - グリーンオークション(せり売り) 11月6日(月)13時~

※会場内の駐車場は混雑が予想されます。下図の指定民間駐車場(①~③)の駐車券を木市管理事務所に提示すれば、1時間の無料券を発行します



【生産流通課 216-1340】

### みんなで楽しもう 秋の味覚

- みかん狩り
    - 鬼塚望岳園(五ヶ別府町) 265-4206、264-9254、265-2077
    - ◇期間 10月中旬~12月中旬
    - 上村みかん園(中山町) 269-1268
    - ◇期間 10月中旬~11月下旬
    - 吉原果樹園(東桜島町) 221-3367
    - ◇期間 10月中旬~11月中旬
    - 永野チエみかん園(喜入中名町) 0993-45-0778
    - ◇期間 10月中旬~11月下旬
  - いも掘り
    - JAグリーン鹿児島観光農園(下福元町、五ヶ別府町) 269-3131
    - ◇期間 10月中旬~11月中旬(土・日・祝日を除く) ※団体のみ
    - 山下観光農園(五ヶ別府町) 265-3878(要予約)
    - ◇期間 10月上旬~12月上旬 ※団体のみ
    - 新保観光農園(五ヶ別府町) 264-9156
    - みかん狩り
    - ◇期間 10月上旬~12月下旬(土・日・祝日)
    - いも掘り
    - ◇期間 10月上旬~11月下旬(土・日・祝日)
- 【谷山農林事務所 269-8484、東桜島農林事務所 221-3369、喜入農林事務所 0993-45-3761】

### コスモスの見ごろ 今月中旬~来月初旬



慈眼寺公園 216-1368(公園緑化課)  
都市農業センター 238-2666

### 宮川の秋を楽しむ親子のつどい

- ◇内容 いも掘り、創作活動など
- ◇対象 市内に住む小・中学生とその家族
- ◇日時 11月11日(土)9時30分~15時10分
- ◇場所 宮川野外活動センター
- ◇定員 30組(超えたら抽選)
- ◇参加料 500円
- ◇申し込み 往復はがきに催し物名、住所、参加者全員の氏名、学年(年齢)、電話番号を書いて、10月26日(必着)までに〒892-0816山下町6-1青少年課227-1971へ

### かごしま旬のおさかな料理教室

- ◇内容 魚のさばき方と魚料理の実習
- ◇対象 市内に住む人
- ◇日時 10月21日(土)10時30分~14時
- ◇場所 鹿児島県クッキングスクール(新屋敷町)
- ◇定員 30人(超えたら抽選) ◇参加は無料
- ◇申し込み 往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、10月14日(必着)までに〒892-0835城南町37-2魚類市場魚食普及協議会 223-0310へ

### かごしま近代文学館・メルヘン館

- 特別企画展「文学・青春展」  
三島由紀夫、川端康成、村上龍、山田詠美などの青春をテーマにした作品の原稿などを展示
- ◇期間 10月6日(金)~11月6日(月)
- ◇観覧料 一般600円、小・中学生300円
- 読み聞かせボランティア養成講座
- ◇日時 11月から来年3月の第3日曜日 13時30分~15時
- ◇定員 30人(超えたら抽選)
- ◇申し込み 往復はがきに住所、氏名(ふりがな)、年齢、電話番号を書いて、11月1日(必着)までに〒892-0853城山町5-1かごしまメルヘン館226-7771へ

### 維新ふるさと館 歴史講演会

- 薩摩の心とかごしま弁
- ◇日時 10月21日(土)18時30分~20時
- ◇講師 木部暢子氏(鹿児島大学法文学部長)
- 天璋院篤姫~徳川家と島津家の女性たち
- ◇日時 10月28日(土)18時30分~20時
- ◇講師 田村省三氏(尚古集成館館長)
- 幻の古代ぶえ・薩摩「天吹」(演奏)
- ◇日時 11月4日(土)18時30分~20時
- ◇講師 北村廣隆氏(鹿児島県民具学会監事)
- 共通事項
- ◇申し込み 10月16日
- ◇詳しくは維新ふるさと館239-7700(FAX239-7800)へ

### ふるさと考古歴史館

- 特別企画展「よみがえる中世のまち」
- ◇内容 室町時代の武士と商人の町を紹介
- ◇期間 10月5日(木)~11月26日(日)
- 地域こども教室~草木染めにチャレンジ
- ◇日時 10月15日(日)10時~
- ギャラリートーク(常設展の解説)
- ◇日時 毎週土曜日15時~
- 【ふるさと考古歴史館266-0696】

### 平川動物公園 プロジェクトワイルド活動

- ◇内容 食物連鎖ゲーム
- ◇日時 11月4日(土)10時~12時
- ◇詳しくは平川動物公園261-2326へ

# さわやかな

自然に親しみ、

### スパランド裸・楽・良ゲートボール大会

- ◇期日 11月16日(木)※受け付け8時15分~
- ◇対象 市内に住む人(5人1組)
- ◇参加料 1人1000円(昼食代含む)
- ◇申込期限 10月27日
- ◇詳しくはスパランド裸・楽・良245-7070へ

### 喜入の森 林業体験と竹筒炊飯体験

- ◇対象 市内に住む小・中学生とその保護者
- ◇日時 11月5日(日)10時~14時
- ◇定員 50人(超えたら抽選) ◇参加は無料
- ◇申し込み 往復はがきに参加者全員の住所、氏名(ふりがな)、年齢、職業(学校名)、電話番号を書いて、10月18日(必着)までに〒892-8677山下町11-1市緑化推進委員会(生産流通課内)216-1340へ

### 市立少年自然の家

- オータムワイワイフェスタ(申込不要)
- ◇内容 野菜の収穫体験、野外創作活動
- ◇日時 11月19日(日)10時~15時
- ふるさとの秋を楽しもう(牟礼ヶ岡登山)
- ◇対象 市内に住む小・中学生を含む家族
- ◇日時 11月26日(日)10時~13時
- ◇定員 30組(超えたら抽選)
- ◇参加料 20円 ◇申込期限 11月16日
- ◇詳しくは市立少年自然の家244-0333へ

### 計量記念日(11月1日)行事

- 計量のひろば
- ◇内容 体力測定コーナー、家庭用計量器無料検査コーナー(先着30人に粗品あり)など
- ◇日時 10月31日(火)、11月1日(水) 10時~18時
- ◇場所 山形屋2号館1階イベント広場
- 動物体重当てクイズ
- ◇対象 小・中学生
- ◇対象動物 平川動物公園アルダブラゾウガメ
- ◇投票期間 10月22日(日)~11月12日(日)11時
- ◇測定・審査 11月12日(日)11時
- ◇賞品 1~3等の14人に図書カードと副賞
- ◇11月12日(日)の測定日は小・中学生先着250人の入園料が無料です
- 市民と計量のつどい
- ◇内容 身近な計量への関心度や正確度を組対抗で競技(参加賞や賞品あり)
- ◇対象 市内に住む20歳以上の人(2人1組)
- ◇日時 11月16日(木)13時~16時
- ◇定員 20組40人(超えたら抽選)
- ◇場所 よかセンター(勤労者交流センター)
- ◇申し込み はがきかファックスに2人の住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、10月31日(必着)までに〒890-0061天保山町1-1計量検査所256-5633(FAX256-5829)へ

### 14歳の挑戦~めざせ!未来のイルカトレーナー

- ◇対象 中学1年~3年生
- ◇日時 10月28日(土)、11月11日(土)・25日(土)13時~18時
- ◇定員 各日2人(超えたら抽選)
- ◇参加料 入館料のみ(年間パスポート可)
- ◇申し込み 往復はがきに参加希望日、住所、氏名、性別、学校名、学年、電話番号を書いて、10月17日(必着)までに〒892-0814本港新町3-1かごしま水族館226-2233へ

### 第15回福祉ふれあいフェスティバル

障害者、高齢者、児童、ボランティアをはじめ多くの市民の皆さんと福祉関係団体が多彩な催しを通して交流します。

- ◇日時 11月5日(日) 9時30分～16時
- ◇場所 鹿児島アリーナ・永吉中央公園
- ◇入場は無料。手話通訳・要約筆記あり



ふれあいの心はくむ1日に

#### ■メインアリーナ

- ・社会福祉功労者表彰 10時30分～11時10分
- ・市立少年合唱隊コーラス 11時15分～11時25分
- ・ふれあいライブ&トークショー(タケカワユキヒデ) 11時45分～13時15分
- ・きらきらステージ(車いすダンス・ゆうかり太鼓) 13時45分～14時45分
- ・それいけ! アンパンマンショー 15時15分～16時

#### ■エントランスホール・サブアリーナほか

- ①展示即売 ②障害児の絵画展 ③おもちゃ図書館
- ④障害者(児)とのスポーツ交流(電動車いすサッカーなど)
- ※①～③は9時30分～16時、④は11時30分～15時30分

#### ■屋外ステージ

- ・それいけ! アンパンマンショー 9時40分～10時25分
- ・ふれあい芸能音楽会(1部) 10時45分～11時25分
- ・(2部) 13時35分～14時25分
- ・盲導犬の働き紹介 11時30分～12時30分
- ・車いす、アイマスク体験 13時～13時30分
- ・聴導犬とセラピー犬の働き紹介 14時30分～15時15分

#### ■広場

- ①わくわくバザー ②模擬店 ③車いす対応レントゲン車のふれあいレントゲン検診 ④竹馬・たこづくりなど
- ⑤乗馬に挑戦・小動物と遊ぶなど
- ※①～③は9時30分～15時、④⑤は13時～15時

**駐車場** アリーナ内(障害者専用)原良小学校・城西中学校・実業高校跡地  
 ※実業高校跡地～会場間はノンステップのシャトルバス運行  
 ※駐車場には限りがあります。公共交通機関のご利用を



【福祉ふれあいフェスティバル実行委員会事務局(地域福祉課内) 216-1244】

### ボランティア養成講座

- ◇内容 保育や母子福祉などの知識や技術の習得
- ◇対象 市内に住むか通勤し、ボランティア活動に関心のある人
- ◇日時 11月10日(金)10時30分～15時30分
- ◇申込期限 10月23日(必着)



#### ■地域の輪づくり

- ◇内容 大学教授などによる分かりやすいボランティアの考え方や地域でのボランティアの実例などの講話
- ◇対象 市内に住む人
- ◇日時 11月15日(水)10時～15時30分
- ◇申込期限 11月6日(必着)



#### ■共通事項

- ◇場所 かがしま市民福祉プラザ(山下町15-1)
- ◇定員 30人程度(超えたら抽選)
- ◇受講料 無料、昼食は各自持参
- ◇申し込み 往復はがきに講座名、住所、氏名、年齢、職業(学校名)、電話番号を書いて、〒892-0816山下町15-1市社会福祉協議会ボランティアセンター-221-6070へ

## 地域福祉あれこれ 身近なところから始めよう



### 私の校区では、こういう取り組みをしています

**ボランティアに自分の楽しみを見つけて**

○地域の役に立ちたいという思いから「紫原独居老人給食会」というボランティアグループを結成。独りで暮らしているお年寄りに月1回食事を作って食べてもらっています。

○始めてもう20年になります。お互いに無理をしないことが続けられる秘訣でしょうか。

○毎回ボランティアが約15人、お年寄りが約60人集います。昨年1月から地域にある短大生も参加してくれて、活動の輪が広がっていますよ。

○皆さんが楽しみにされているので、料理には季節の材料を取り入れています。参加者の笑顔を見るとわたしたちもうれしくなりますね。

**使いやすい福祉マップづくりを心掛けました**

○わたしたちの西陵校区は3つの町内会があります。

○昨年度は、校区の福祉マップ作成に取り組みました。家庭で地域のことを知りたいときに役立つよう、病院や民生委員などの情報を掲載しましたが、どの項目を盛り込むか情報の絞り込みが大変でした。

○作ったものが利用されないといけないので、使いやすいよう1枚のはり紙にしました。いざというときに役立つてもらえたらうれしいですね。



**西陵校区福祉マップ**

西陵校区社会福祉協議会会長 宮内 克己さん(西陵二丁目)

# 地域福祉はあなたが主役

## みんなであわせ みんながしあわせ



### 支えあい一人ひとりのささやかな行動から

困ったことがあったら、まず、民生委員・児童委員などに相談してみましょう。

また、隣近所であいさつを交わして顔見知りになり、危ないことがないよう気配りすることなどをきっかけに、できることから支えあっていくことが大切です。

**自助**…住民一人ひとりの自らの努力

**互助**…地域や仲間の助けあい・支えあい。個人の力と公的な支援を組み合わせること

**公助**…行政の支援

**支えあつまちづくり**

これまでの福祉は、限られた人たちの保護や救済だと考えられてきた。これからは地域に住む住民一人ひとりが、自分らしく幸せに生活を送ることができるよう福祉が求められる。そのような福祉サービスを提供できる地域社会づくりが必要である。

支援が必要な人の生活上の課題を解決するため、住民、事業者、行政の三者がそれぞれの役割を分担して福祉に取り組み、「自助」「互助共助」「公助」の機能を連携させていくことが求められています。

- ① 地域住民の自立と福祉サービスの向上
- ② みんなが等しく、ともに生きる地域社会づくり
- ③ 地域と行政で築く協働のまちづくり

計画では、地域福祉を推進するために、次の三つの理念を掲げている。

### 地域で健やかに暮らし続けられるまちづくりのための「地域福祉計画」

平成16年3月に策定した「鹿児島県地域福祉計画」を踏襲し、本市地域福祉計画を策定する。



**計画の見直し**

今年度は、地域福祉計画の見直しに当たり、5月に吉田・桜島・喜入・松元・郡山の5地区で意見交換会を開催。また、5月16日には3,600人を対象に、地域福祉に関するアンケート調査を実施しました。調査結果は市ホームページに掲載。現在、これらの取り組みのな

かて寄せられた意見などを踏まえて、計画の見直しを進めています。また、これから計画の素案を公表し、市民の皆さんのご意見を募集していきます。

計画の推進に当たっては、行政の福祉施策と、家族や知人、近所、ボランティアなどの力を一体化することで、新しい地域福祉の仕組みやつながりが生まれ、課題が解決できるようにしていきます。

また、市社会福祉協議会の地域福祉活動計画とも連携しながら、お互いの計画を実効性の高いものにしていきます。

**推進体制**

地域福祉計画を市民と行政との協働により推進するため次の組織を設置しました。

- 地域福祉計画推進委員会(全市的な推進を検討)
- 地域福祉計画地区福祉推進会議(本庁・支所単位での推進を検討)

今後、地域福祉館単位で地域福祉ネットワークを構築し、校区社会福祉協議会を中心とする活動を支援していきます。今年度は、6地域福祉館をモデルとして、今から地域福祉支援員が地域に向き、さまざまな取り組みを進めていきます。

※右下図参照

## 地域福祉ネットワーク構築による支援の仕組み

**地域福祉館**

モデル6館(明和・西紫原・東谷山・谷山・花野・川上)

**今年度の取り組み**

モデルに選んだ6地域福祉館を2人の地域福祉支援員が巡回し、地域の福祉活動の支援などを行いながら、地域の抱える課題の整理や検討を行い、全市的な取り組みとして進めていきます。

地域福祉館が設置されていない地域では、市社会福祉協議会と連携し、各種施設を活用した地域福祉ネットワークの構築を図ります。

**【地域福祉の活動拠点】**

- これまでの役割
  - ・自主的な活動の場の提供
- これから加わる役割
  - ・地域の団体、施設、人材、活動や行政などの福祉情報を提供
  - ・校区社会福祉協議会主体の見守りなどのネットワーク活動などへの助言、民生委員・児童委員との連携、相談窓口の紹介など
  - ・ボランティア情報の収集・提供、ボランティア活動などへの助言や支援など

**校区社会福祉協議会を主体とした地域福祉活動**  
(小地域ネットワーク活動)

見守りなどの活動

相談

援助、助言、情報提供

ボランティアの人材確保、活動など

鶴山校区社協の親子3代ふれあいスポーツ大会

春山・石谷校区社協の子育てサロン



# 暮らし

## 市民ギャラリー

【別館1階】◇10月10日(火)～13日(金)：鴨池写友会

◇10月16日(月)～20日(金)：ロウの花作品展 ◇10月23日(月)～27日(金)：大峯会作品展 ◇10月30日(月)～11月2日(木)：公民館等書道講座作品展 ◇11月6日(月)～10日(金)：押花・ガラスアート二人展

【東別館2階】◇10月10日(火)～13日(金)：感謝マンダラ展 ◇10月16日(月)～20日(金)：職員厚生会本庁支部文化作品展 ◇10月23日(月)～27日(金)：木曜会展 ◇11月6日(月)～10日(金)：わたしたちの市税展

◇管財課 216・1159



力作ぞろいの市民ギャラリー

## 市営施設見学会

◇対象：市内に住む人 ◇日時：10月25日(水)9時～15時 ※市役所に8時30分集合

◇見学先：ボランティアセンター、桜島多目的広場、桜島フェリーターミナル ◇定員：55

## 提出されましたか 事業所・企業統計調査票

◇全国一斉に事業所・企業統計調査を実施 ◇調査日：10月1日 ◇対象：すべての事業所 ◇調査員が調査票の回収に伺いますので、ご協力をお願いいたします ◇詳しくは総務課 216・1116へ

## 暮らしを支える 国民年金

【老齢基礎年金】◇保険料の納付期間や免除期間などが25年以上ある人に原則65歳から支給

【障害基礎年金】◇国民年金加入中などに病気やけがで障害の状態になったときに一定の要件を満たせば支給

【遺族基礎年金】◇国民年金加入中などに死亡したときに子のある妻か子に支給

【保険料の未納がある】◇年金が減額されたり、支給されないことがあります

◇保険料の支払いが困難なときは免除制度のご利用を

◇詳しくは国民年金課 216・1224が各支所担当窓口へ

## 市戦没者追悼式

◇内容：日中戦争から太平洋戦争の市出身戦没者と一般戦没死者の追悼 ◇日時：10月18日(水)13時30分～14時30分 ◇場所：中央公民館

## 市立斎場慰霊祭

◇内容：昨年10月1日から今年9月30日までに茶毘に付された御霊の慰霊祭を行います ◇日時：10月27日(金)14時

◇場所：北部斎場、南部斎場、北部斎場 238・3636、南部斎場 260・4900

【業務委託等入札参加資格審査申請受け付け】◇対象：平成19年度～21年度に市、水道局、交通局、市立病院、船舶部が発注する業務委託などの入札参加を希望する法人か個人 ◇業種：清掃、警備、情報処理、物品の賃貸借など10業種 ◇受付期間：11月10日～12月11日

◇申請書は市ホームページからダウンロードできます。契約課・各支所にもあります ◇契約課 216・1162

## 就農準備講座

◇内容：農業についての基本的な知識や技術の習得 ◇対象：市内に住む50歳以上60歳未満の人 ◇日時：11月12日(日)・23日(祝)・26日(日)の9時～16時 ◇場所：都市農業センター ◇定員：10人

◇超えたら抽選 ◇受講は無料 ◇申し込み：往復はがきに講座名、住所、氏名、年齢、性別、電話番号を書いて、10月18日(必着)までに〒892-8677 山下町11-1 農政総務

## 市営墓地使用者募集

◇区画数：川上墓園6区画・星ヶ峯墓園14区画 ◇資格：市内に墓地を持たない市民で、3年以内に納骨施設墓石を建立できる人 ※申し込みは同一世帯1人 ◇使用料：①川上墓園32万円 ②星ヶ峯墓園42万円 ◇申し込み：所定の申込書で10月10日～20日に環境衛生課 216・1330 1か同谷山分室 269・8463へ

## マンション管理基礎セミナー

◇内容：マンションの管理・防火管理などの講習 ◇対象：マンション入居者・管理組合役員など ◇日時：11月8日(水)13時30分～16時 ◇場所：かごしま市民福祉プラザ(山下町15-1) ◇参加は無料 ◇詳しくは建築指導課 216・1358へ

## 住宅などの解体工事も分別リサイクルを

◇一定規模以上の建設工事を行うときは、リサイクルや工事の事前届け出が必要で

◇詳しくは建築指導課 216・1359へ

## 私道の降灰除去

◇あらかじめ申請が必要です ◇申請基準：①原則として、通り抜けできる幅4m以上の道路で、路面清掃車による作業が可能であること ②路面にでこぼこや穴などの損傷がなく、簡易な舗装がなされ、

路面清掃車の作業に耐えられること ◇認定路線になると市道の降灰状況を見ながら除去します ◇詳しくは道路維持課 216・1410へ



【鴨池市民サービスセンター 250・7595、鹿児島中央駅市民サービスセンター 285・5502】

## 被災住宅用地に対する課税の特例

◇対象：住宅が災害により滅失した住宅用地 ◇詳しくは資産課税課 216・1185が各支所税務課へ

## 市税の納付は口座振替で

◇市税の納付には、納め忘れを防ぎ、納付の時間と時間を省ける口座振替のご利用を

◇金融機関・郵便局か納税課・各支所担当窓口にある口座振替依頼書に必要事項を書いて、申し込んでください ※申し込みには、通帳、通帳印、納税通知書が必要です ◇納税課 216・1190

**今月の納期**

- 市県民税 第3期
- 国民健康保険税 第5期
- 介護保険料

納期は10月31日まで

## 一部負担金・入院時生活療養費・特定疾病の自己負担限度額の変更

ご存じですか 国民健康保険

### ■一部負担金の割合

◇70歳以上の一定以上所得者の医療機関などでの窓口負担の割合が、今月から3割負担となります

※一定以上所得者とは、住民税の課税所得(各種控除後)が年額145万円以上ある70歳以上の国民健康保険被保険者か老人保健対象者(国保加入者)が1人でもいる世帯の人。ただし、70歳以上の人と老人保健対象者の年収の合計が一定額未満の人は、届け出により「一般」の区分となります

### ■入院時生活療養費

◇療養病床に入院する70歳以上の高齢者(入院医療の必要性の高い患者は除く)の食費と居住費の負担が、今月から次のとおりとなります

区分	先月まで(食費) 1食あたり	今月以降(食費)(居住費) 1食あたり+1日あたり	
市民税課税世帯	260円	460円+320円(注3)	
市非課税世帯	低所得Ⅱ(注1)	90日までの入院	210円
		90日を超える入院	160円
	低所得Ⅰ②(注2)	100円	130円+320円
	低所得Ⅰ①(老齢福祉年金受給者)		100円+0円

(注1) 低所得Ⅱとは、世帯主と国民健康保険加入者全員が市民税非課税の世帯の人 (注2) 低所得Ⅰ②とは、世帯主と国民健康保険加入者全員が市民税非課税で、各種収入などから必要経費・控除を差し引いた金額が0円となる世帯の人 (注3) 医療機関によっては、1食あたり420円になると場合があります

◇市民税非課税世帯の人は、入院時の生活療養費の標準負担額が減額されますので、該当する人でまだ申請していない人は、国民健康保険証と印鑑を持参して申請してください

【国民健康保険課 216-1228、老人保健対象者は高齢者福祉課 216-1268】

### ■特定疾病の自己負担限度額

◇厚生労働大臣指定の特定疾病のうち、人工透析を要する70歳未満の上位所得者の自己負担限度額が、今月から月額2万円(先月までは1万円)となります

※上位所得者とは、基礎控除後の基準総所得が600万円(先月までは670万円)を超える世帯の人です 【国民健康保険課 216-1228】

### ■職場の健康保険に加入したら国保の脱退手続きを

◇国民健康保険に加入している人が職場の健康保険に加入したとき(加入者の被扶養者になったときも含む)は、国保からの脱退の手続きが必要です

### ■退職者医療制度

◇国民健康保険の加入者で次の要件を全て満たす人は、退職者医療制度の退職被保険者に該当しますので、切り替えの手続きをお願いします

①老人保健制度の適用を受けていない人 ②厚生年金、共済年金などの老齢(退職)年金の受給権がある人(国民年金は除く) ③②の年金保険料を納めていた期間が20年以上か40歳以降で10年以上ある人 【国民健康保険課 216-1228】

新1年生の健康診断手続き

来春小学校に入学する子どもがいる家庭に就学時健康診断通知書を今月中旬に送付します

市民農園利用者募集

【第五ヶ別府農園】募集 区画：28区画(1区画約20㎡) 年間使用料：24000円

発表の場として活用してます



稲留 勝蔵さん (紫原四丁目)

地域公民館の自主学习グループで風景や人物などの写真を撮影しています

多くの市民が来庁する市役所にあるので、たくさんの人に見てもらえるのはいいですね

融資します 創業支援資金

- 対象 市内で新たに事業を開始する人や開業して6カ月未満の人
融資限度額 1000万円(開業業種に係る事業従事経験が3年以上の場合は必要額の80%以内)

募集 選挙啓発 標語・川柳・薩摩狂句

- テーマ 投票への参加や明るいきれいな選挙を推進するもの
賞品 最優秀作品各1人に図書カード1万円、優秀作品各5人に図書カード2000円

秋の行楽シーズン お出かけ前には火の元の点検を

お出かけ前の注意事項

- 火の元の点検を必ずする
ガスの元栓はしっかり締める
電気器具はスイッチを切るだけでなく、コンセントからプラグを抜く



ホテルや旅館での注意事項

- 着いたら避難口などの避難経路の確認
火災になったらエレベーターは使わない
寝たばこは絶対にしない

【消防局予防課 222-0970】

平成21年スタート 裁判員制度

裁判所、検察庁、弁護士会が協力し、国民の皆さんが刑事裁判に参加していただく裁判員制度の出張説明会を実施しています



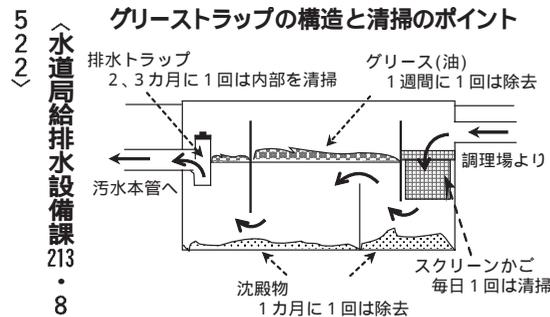
10月は土地月間 国土利用計画法による届け出 目的：土地の投機的取引や地価の高騰を抑制し、乱開発を防ぐ



家族みんなで野菜づくり

ら抽選 申し込み：所定の申込書に必要事項を書いて、10月11日～18日に農政総務課216・1334

安心ネットワーク119 内容：市内で発生した火災、救助、自然災害などの情報をはじめ、台風、大雨などの気象情報



定期的な清掃を グリーストラップは飲食店などの調理場から出る排水に含まれる油脂類が公

15時 場所：山形屋1号館 7階社交室 詳細は鹿児島行政評価事務所23・1100へ

私立幼稚園協会加盟幼稚園の入園 来年度入園願書受付開始(11月1日水)

Table with 2 columns: Date and Location for traffic disaster relief. Includes dates from 10/10 to 11/9 and locations like 三和町第一公民館, 永吉団地親和会館, etc.

Table with 4 columns: Location, Area, Reference Price, and Department for land sale. Lists various plots in 西別府町 and 西紫原町.

普通救命講習会

内容：心肺蘇生法やAED(自動体外式除細動器)の使用...

幸せは差別をなくする 社会から

人権啓発室216・1232

平成19年度検察審査員候補者の選定

検察官の行った不起訴処分等の善しあしを審査する検察審査員...

査票を送付します 任期は半年間で、月に1〜2回程度の会議があり...



教養・スポーツ

鹿児島アリーナ 健康体力相談

医師による相談と運動指導 日時：10月21日(土)・25日(水)...

消費生活一日セミナー

テーマ：ペットと快適に暮らすために 対象：市内に住む人...

第2回レディス水泳教室

内容：水に慣れる、顔をつける、簡単な泳法の基本技術...

わくわくパソコン講座

内容：コンピューター操作の基本、インターネット、メールなど...

成人パソコン教室

内容：年賀状作成 ①作成...

児島検察審査会 鹿児島地方裁判所内 22・7121か市選挙管理委員会 216・1471

(必着)までに〒890-0063 鴨池二丁目31-3市水泳協会 251-1288へ



着物着付け講座に参加しませんか



日高 路子さん (小野三丁目)

日本舞踊をしていて着物を着る機会が多いので、一人で着付けができるようになりたいと思い、着物着付け講座を受講しました。

スポーツの秋 市民生き生きスポ・レクフェスタ2006

日時 11月25日(土)・26日(日)9時〜 場所 鹿児島アリーナなど 参加は無料 競技種目

Table with 2 columns: 生き生きカップ大会, 体験種目. Lists various sports like Dodgeball, Football, etc.

種目ごとに会場が異なります。生き生きカップ大会は競技大会形式で行います 申し込み 鹿児島アリーナ、地域公民館にある所定の申込書に必要事項を書いて、11月6日(必着)までに〒890-0023永吉一丁目30-1市民スポーツ課285-2244へ

プロに学ぶ 情報化セミナー

内容 地場におけるIT業界の動向と今後 講師 原田伸一郎氏(東京コンピュータシステム(株)鹿児島支店プロジェクトマネジャー) 対象 市内の中小企業者、商店街に勤める人など

募集 生涯学習プラザ協働講座の実施団体

市民の学習機会の充実を図るために、生涯学習プラザと協働で講座を実施する団体を募集します。対象講座 市民のニーズが高く、地域性があり、本市主催講座で実施していないもの



操作してみると意外と簡単です

勤労青少年スポーツ大会(バドミントン)

内容：2人1組のダブルス(男女別) 対象：市内に住むか通勤する35歳未満の人(学生を除く)

再就職準備セミナー

内容：栗原知女氏(シニア産業カウンセラー)の講演 対象：再就職を希望する人 日時：11月7日(火)13時30分〜16時

あなたの体力年齢は 市民体力テスト

内容 体力テストや健康・体力相談 対象 市内に住む20歳以上の人 日時 10月28日(土)9時〜 ※雨天決行 場所 山下小学校

日本人の身だしなみ 着物着付け講座

対象 市内に住むか通勤・通学する15歳〜40歳の人 日時 11月16日〜1月25日の毎週木曜日19時〜21時(祝日、年末年始を除く)



# 福祉

## 児童手当

◇対象：小学校6年生までの児童を養育している人 ◇申請が認定されると、申請の翌月分からの手当が支給されます ※所得制限があります

◇申請書は、各支所の福祉課・保健福祉課へ

## 児童扶養手当

◇対象：父親がいないか父親が重度障害者などの児童18歳以下が一定の障害状態にある20歳未満の人を監護している母親がその児童を養育している人

◇申請書は、各支所の福祉課・保健福祉課へ

◇対象：父親がいないか父親が重度障害者などの児童18歳以下が一定の障害状態にある20歳未満の人を監護している母親がその児童を養育している人

◇申請書は、各支所の福祉課・保健福祉課へ

## 就学支度資金貸し付け

◇資金の用途：入学金や就学に必要な衣服などの購入資金

◇対象：市内に住む母子家庭の母や寡婦が父母のいない児童を養育している人

◇申請書は、各支所の福祉課・保健福祉課へ

## 平成19年度分保育所入所申し込み

◇対象：保護者が仕事、妊娠・出産、病気などで保育ができない乳幼児今年度申し込みをして、待機中の人も再度申し込みが必要

◇申し込み期間：第1期が11月1日～来年1月22日、第2期が来年1月23日～2月20日(以降随時受け付け)

◇申し込みは、各支所の福祉課・保健福祉課へ



心身ともに健やかに

## 育児支援家庭訪問事業

◇支援員が家庭を訪問し、育児の相談に応じます ◇対象：1歳未満の児童を養育中の人

◇申し込みは、各支所の福祉課・保健福祉課へ

## 児童健全育成民間指導者養成研修会

◇内容：遊びの指導、事故防止と応急手当など ◇対象：子どもの健全育成に熱意のある人

◇申し込みは、各支所の福祉課・保健福祉課へ

## ホームヘルパー2級養成講座

◇対象：市内に住む母子家庭の母か寡婦(就労に必要で、すべての課程を受講できる人)

◇日時：11月～来年1月の毎週土・日曜日のおおむね9時～16時30分

◇申し込みは、各支所の福祉課・保健福祉課へ

## 親子ふれあいみかん狩り

◇対象：市内に住む母子・父子家庭の保護者と中学生以下の子ども

◇申し込みは、各支所の福祉課・保健福祉課へ

## 敬老バス

◇対象：市内に住む70歳以上の老人に、敬老バスを交付します

◇申し込みは、各支所の福祉課・保健福祉課へ

## すこやか入浴

◇対象：市内に住む70歳以上の老人に、敬老バスを交付します

◇申し込みは、各支所の福祉課・保健福祉課へ

## 介護保険料の特別徴収

◇対象：10月1日現在で1年以上市内に住み、①身体障害者手帳1・2級 ②療育手帳A・A・B ③精神障害者保健福祉手帳1・2級が、①②③と同程度以上と認められる20歳以上の人(ほかの手当などの受給者や施設入所の人などを除く)

◇申し込みは、各支所の福祉課・保健福祉課へ

## 市民福祉重度障害者(者)手当

◇対象：10月1日現在で1年以上市内に住み、①身体障害者手帳1・2級 ②療育手帳A・A・B ③精神障害者保健福祉手帳1・2級が、①②③と同程度以上と認められる20歳以上の人(ほかの手当などの受給者や施設入所の人などを除く)

◇申し込みは、各支所の福祉課・保健福祉課へ

## 赤い羽根共同募金運動

◇対象：10月1日現在で1年以上市内に住み、①身体障害者手帳1・2級 ②療育手帳A・A・B ③精神障害者保健福祉手帳1・2級が、①②③と同程度以上と認められる20歳以上の人(ほかの手当などの受給者や施設入所の人などを除く)

◇申し込みは、各支所の福祉課・保健福祉課へ

## 秋を満喫 障害者の一日レクリエーション

◇対象：市内に住む知的障害者(者)とその保護者

◇申し込みは、各支所の福祉課・保健福祉課へ

## 心身をリフレッシュ 家族介護交流会

◇対象：市内に住む要支援以上の高齢者を家庭で介護している人

◇申し込みは、各支所の福祉課・保健福祉課へ



## 子どもの遊びや応急手当など学んだことがすぐに役立ちます



塩川 ひろ子さん (山田町)

○昨年、仲間の児童クラブ指導員に勧められ、児童健全育成民間指導者養成研修会に参加しました。

○いろんな遊びや読み聞かせなど、児童クラブでの活動にすぐに役立つ講習や、ユーモア

たっぷりの講義など、楽しく学ぶことができました。

○応急手当の講習のおかげで、とっさの時も動揺せずに落ち着いて行動できるようになったと思います。

○新しいことを学べるだけでなく、いろんな人と交流できるのもこの研修の大きな魅力ですね。

## 各支所の福祉課・保健福祉課

- 谷山福祉事務所福祉課 ☎269-8472~8473
- 伊敷福祉課 ☎229-2111
- 吉野福祉課 ☎244-7379
- 吉田保健福祉課 ☎294-1214
- 桜島保健福祉課 ☎293-2360
- 喜入保健福祉課 ☎0993-45-3755
- 松元保健福祉課 ☎278-5417
- 郡山保健福祉課 ☎298-2114

## 病院併設で安心 病後児保育

保育所などに通う乳幼児が病気の回復期にあり、集団保育が困難で、保護者も育児ができないとき、一時的に子どもを預かり保育します。

◇対象 市内に住む0歳児～小学3年生

◇定員 各施設4人

◇利用時間 月～金曜日8時30分～18時、土曜日8時30分～13時(祝日を除く)

### ◆実施施設

- ・みなみクリニック・ダーグ・ヘム(鴨池二丁目4-1) ☎812-6165
- ・池田病院チックタック童夢館(西田一丁目4-1) ☎255-3737
- ・紫原たはら医院・グッドラック(紫原四丁目27-19) ☎250-3231
- ・川畑医院ばらんせ(大明丘二丁目22-21) ☎294-5000

※11月開所...谷山生協クリニック・レインボーキッズ 谷山中央五丁目21-19 ☎267-2028

【子育て支援推進課216-1258、谷山福祉事務所福祉課】

## 受講生募集 身体障害者パソコン講座

### ■肢体不自由者・内部障害者コース

◇内容 年賀状の作成

◇対象 市内に住む18歳以上の身体障害者手帳を持つ人

◇日時 10月29日～11月19日の毎週日曜日 14時～16時(全4回)

◇場所 心身障害者総合福祉センター(ゆうあい館)

◇定員 6人(超えたら抽選)

◇申し込み 往復はがきに住所、氏名、年齢、性別、電話番号、障害程度、コース名を書いて、10月20日(必着)までに〒890-0067真砂本町58-30心身障害者総合福祉センター(ゆうあい館) ☎252-7900へ

～地域の福祉 みんなで参加～  
赤い羽根共同募金運動  
(10月1日～12月31日)

◇募金は、地域福祉・ボランティア活動、児童・高齢者・障害者福祉などに生かされています

【県共同募金会鹿児島市支会 221-6070】

## 秋を満喫 障害者の一日レクリエーション

### ■知的障害者

◇行き先 川辺町方面(みかん狩り)

◇対象 市内に住む知的障害者(者)とその保護者

◇日時 10月29日(日) 8時50分に市役所に集合

◇定員 300人(先着順)

◇参加は無料

◇申し込み 電話で10月20日までに市手をつなぐ育成会事務局257-6577へ

### ■視覚障害者

◇行き先 出水市方面

◇対象 市内に住み、身体障害者手帳を持つ視覚障害者

◇日時 11月12日(日) 8時30分に市役所に集合

◇参加は無料(当日、弁当を希望する人は1000円)

◇申し込み 電話で10月16日までに市視覚障害者協会事務局247-2707へ

## 心身をリフレッシュ 家族介護交流会

◇内容 福祉施設見学、介護講習、昼食会など

◇対象 市内に住む要支援以上の高齢者を家庭で介護している人

◇日時 11月17日(金)9時～17時

◇行き先 志布志市方面

◇定員 30人(超えたら抽選) ◇参加料 500円

◇申し込み はがきに介護者と介護を受けている人の住所、氏名、電話番号、続柄、要介護度、当日、介護サービス(無料)を希望する場合は、短期入所、訪問介護のいずれかと利用施設名を書いて、10月25日(必着)までに〒892-8677山下町11-1高齢者福祉課216-1266へ

内閣総理大臣名の書状などを贈呈

◇対象：旧軍人などで恩給などを受けていない人、終戦に伴い本邦以外から引き揚げてきた人 ◇詳しくは地域福祉課216・1244、独立行政法人平和祈念事業特別基金0120・234・933へ

戦没者遺児による慰霊友好親善事業

◇内容：旧戦跡の訪問と慰霊追悼など ◇場所：11月はミヤンマー、タイ、2月は台湾・パシフィック海峽 ◇詳しくは財団法人鹿児島県遺族会25・8181

離職者支援資金貸し付け

◇対象：市内に住む生計中心者の離職(現在求職活動中)

健康

育児教室

【中央保健センター】◇日時：11月7日～28日の毎週火曜日13時30分～15時30分 ◇定員：50組 ◇申し込み：電話で10月20日までに中央保健センターへ

【吉田地区保健センター】

◇日時：11月6日～27日の毎週月曜日13時30分～15時30分 ◇申し込み：電話で10月31日までに吉田保健福祉課へ

【共通事項】◇内容：発育とつけ、病気、離乳食など ◇対象：今年5月以降に生まれた初めての子どもをもつ親と

離職の日から2年以内であることにより生計の維持が困難な世帯 ※失業保険を受給中か受給予定の場合は受給終了後に申請してください

【市社会福祉協議会市役所分室223・0704、谷山分室267・6130、各支部】

寄付受け付け

◇一般寄付・香典返し寄付を受け付けています ◇市社会福祉協議会総務課221・6070、市役所分室223・0704、谷山分室267・6130、各支部

引揚者の皆さんへ

◇終戦後、外地から引き揚げてきた人から預かった通貨や証券類を返しています ◇詳しくは長崎税関監視部0120・828・680へ

予防接種

【BCG】◇対象：生後6カ月未満 ◇生後3カ月に達したら早めに接種を

【インフルエンザ】◇対象：1市内に住む65歳以上の人

②60歳～65歳で心臓、腎臓、呼吸器に日常生活が極度に制限される程度の機能障害のある人など ◇勤奨期間：10月～12月 ◇場所：委託医療機関 ◇費用：1000円(生活保護・市民税非課税世帯の人は無料。証明が必要)

◇住所、年齢が確認できるものを持参してください ◇保健予防課

ご存じですか 妊産婦さんのための マタニティマーク



がん集団検診

【胃がん検診(間接撮影)】◇対象：40歳以上の人間、十二指腸を切除した人を除く

◇受付時間：8時30分～9時30分 ◇検診料：1000円

【子宮がん検診(細胞診断)】◇対象：20歳以上の女性

◇受付時間：8時30分～9時、13時～13時30分 ◇検診料：600円

【乳がん検診】◇対象：30歳以上の女性 ◇受付時間：8時30分～9時、13時～13時30分

Table with columns for date, day, and cancer group screening venue. Includes dates from 10/11 to 11/9 and various locations like schools and community centers.

東部健康づくり交流会

は保健予防課へ 行っています ◇詳しくは各保健センターへ

歯周疾患検診

◇対象：昭和11・21・31・41年度生まれの人(ミニドック検診受診者を除く) ◇場所：市内の委託歯科医療機関 ◇詳しくは保健予防課へ

10月23日～29日は精神保健福祉普及週間



成人健康相談

◇メタボリックシンドローム(内臓脂肪症候群)や生活習慣病予防の個別相談に、医師、保健師、栄養士が応じます ◇血圧・体脂肪測定、検尿無料、骨密度測定を除くも保健センターを除くも

骨粗しょう症検診

◇対象：40・45・50・55・60・65・70歳の女性 ◇検診料：300円 ※集団子宮がん検診会場で実施 ◇詳しくは

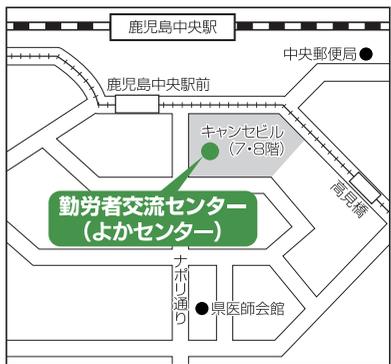
ミニドック検診

◇対象：40・50歳の人(職場などで受診できる人を除く) ◇内容：基本健康診査、各種がん検診、歯周疾患・骨粗しょう症・腹部超音波検診など ◇検診料：男性7000円、女性1万1000円(生活保護・市民税非課税世帯の人は無料。証明が必要)

よかセンター健康講習会

◇対象 市内に住む勤労者かその家族 ◇定員 各50人(先着順) ◇参加は無料 ◇申し込み 電話かファックスで、事前に勤労者交流センター285-0003(FAX285-0102)へ

Table with columns for seminar name and date/time. Includes 'フィットネス初心者(健康づくり体操)', 'ヨガ初心者', and '肩こりにきくストレッチ'.



女性のための健康管理講演会

◇演題 急増する乳がんの予防と健康管理について ◇講師 河野史代氏(相良病院医師)、宮朋子氏(相良病院保健師) ◇対象 市内に住むか通勤する女性 ◇日時 10月19日(木)14時～16時 ◇場所 サンエールかごしま ◇定員 360人(超えたら抽選) ◇参加は無料 ◇申し込み 往復はがきに住所、氏名、年代、電話番号、託児希望者(6カ月～小学2年生)は幼児の氏名・年齢を書いて、10月13日(必着)までに〒890-0054荒田一丁目4-1サンエールかごしま「女性のための健康管理講演会」係 813-0851へ

# すやか鹿児島っ子

子育て・知っ得情報

**Q.**子どもが本に興味を持つためのよい方法はないですか。  
**A.**市立図書館では親子で楽しめるさまざまな催しを行っていますよ。

### ●さつまっ子読書まつり

◇内容 人形劇、鹿児島の昔話、絵本の読み聞かせなど  
 ◇対象 中学生以下の子どもとその保護者  
 ◇日時 10月28日(土)14時~15時30分  
 ◇参加は無料 ◇申し込み不要

### ●楽しい親子読書教室

◇内容 講演「親子で読書の楽しさを味わおう」と実演  
 ◇対象 小学生とその保護者  
 ◇日時 10月14日(土)14時~16時  
 ◇定員 20組(超えたら抽選)  
 ◇参加は無料  
 ◇申し込み 直接窓口か電話、往復はがき、ファックスで住所、氏名、子どもの名前と年齢、電話番号を10月11日(必着)までに〒890-0063鴨池二丁目31-18市立図書館「読書教室」係250-8500(FAX250-7157)へ



【西部保健センターにて】※写真を差し上げます。広報課までご連絡ください。

## 保健所・保健福祉課問い合わせ先

- |              |           |              |               |
|--------------|-----------|--------------|---------------|
| ●生活衛生課・保健予防課 | 〒890-8543 | 鴨池二丁目25-1-11 | ☎258-2321     |
| ●中央保健センター    | 〒890-8543 | 鴨池二丁目25-1-11 | ☎258-2321     |
| ●東部保健センター    | 〒892-0816 | 山下町10-5      | ☎216-1310     |
| ●南部保健センター    | 〒891-0141 | 谷山中央五丁目26-7  | ☎268-2315     |
| ●西部保健センター    | 〒890-0023 | 永吉二丁目21-6    | ☎252-8522     |
| ●吉田保健福祉課     | 〒891-1392 | 本城町1696      | ☎294-1215     |
| ●桜島保健福祉課     | 〒891-1415 | 桜島藤野町1439    | ☎293-2360     |
| ●喜入保健福祉課     | 〒891-0203 | 喜入町7000      | ☎0993-45-3755 |
| ●松元保健福祉課     | 〒899-2792 | 上谷口町2883     | ☎278-5417     |
| ●郡山保健福祉課     | 〒891-1192 | 郡山町141       | ☎298-2114     |

## 10月17日~23日は薬と健康の週間

### 【薬に関する正しい知識】

◇医師や薬剤師などに相談して服用する ◇服用する時期・回数・量・方法などを守る ◇高温多湿を避け、直射日光の当たらない所や幼児の手の届かない所に保管する ◇かかりつけの薬局を持つ ◇シンナーや覚せい剤などの薬物の乱用を防止する

### 《生活衛生課》

## 在宅栄養士研修会

◇内容：栄養管理の実際、聴く技術・伝える技術など  
 ◇対象：現在働いていない在宅の栄養士 ◇日時：11月17日(金)13時~16時30分 ◇場所：保健所 ◇申し込み：はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、11月7日必

## 着までに保健予防課へ

## 10月は臓器移植普及推進月間

◇臓器移植は、臓器の機能障害に苦しむ人にとって大きな希望です ◇臓器提供意思表示カードは、保健所や各保健センターなどに置いてあります 《保健予防課》



臓器提供意思表示カード

## 10月の愛護デー

◇視力の低下や眼疾患は、主に生活習慣と老化が原因。食生活や姿勢など眼を使う環境

を見直してみましよう ◇パソコンは、1時間以上連続して使用せず、10分~15分の休憩や体操を行いましよう ◇無理な姿勢を取らないため、使いやすい机や椅子を使用しましょう 《保健予防課》

## 10月は骨髄バンク登録推進月間

◇白血病などで骨髄移植の治療を待つ人が多くいます ◇対象：健康な18歳~54歳の人(体重が男性45キロ、女性40キロ以上)で骨髄提供の内容を十分理解している人 ◇提供は20歳~55歳で家族の同意が必要 《保健予防課》

## 写真が必要で精神障害者保健福祉手帳

◇手帳の新規・更新申請には、写真(縦4cm×横3cm、1年以内に撮影した上半身脱帽のもの)1枚が必要 ◇手

帳の有効期限が残っている人も、希望する人は写真をはり付けることができます 《詳しくは保健予防課へ》

## 犬の飼い主のみなさんへ

◇飼い犬生後91日以上は一生に1回の登録と毎年度1回の狂犬病予防注射が必要で、飼いの犬の死亡、飼い主の変更などの際は生活衛生課へ連絡してください ◇放し飼いは危険です。散歩の時も引き綱を付けましよう ◇自宅で排泄のしつけを行い、散歩時のふん尿による迷惑をかけるないようにましよう 《生活衛生課》



あと忘れよう!

### 《生活衛生課》

- 休日の昼間  
 ◆医科 214-3350 258-2323  
 ◆歯科 223-0378  
 口腔保健センター  
 ※都合により、休日在宅医が変わることがあります。受診の前に確認してください。



- 夜間  
 ◆夜間急病センター 214-3350  
 ◆喜入地域輪番医 案内 0993-22-6868  
 ◆歯科診療所 案内 222-0574  
 ◆夜間救急薬局 206-2811

### 10月8日(日)

- 内科  
 内村川上内科(川上町)244-1500  
 内科三島クリニック(武三丁目)251-2747  
 南かごしま日高病院(宇宿一丁目)253-7272  
 東開内科クリニック(東開町)260-2001  
 小児科  
 藤田小児科(武二丁目)255-7722  
 外科  
 相良病院(松原町)224-1800  
 上原クリニック(山田町)275-0010  
 整形外科  
 今給黎総合病院(下竜尾町)226-2211  
 皮膚科  
 あき皮ふ科(中央町)214-4280  
 産婦人科  
 今給黎総合病院(下竜尾町)226-2211  
 眼科  
 岩下眼科医院(東千石町)225-6423  
 耳鼻科  
 総合病院鹿児島生協病院(谷山中央五丁目)267-1455

### 10月9日(祝)

- 内科  
 松岡医院(清水町)247-4013  
 林八千夫内科医院(加治屋町)225-0055  
 鹿児島厚生連病院(天保山町)252-2228  
 ゆのうえクリニック(下福元町)263-0220  
 小児科  
 小児科吉井医院(紫原二丁目)251-9721  
 外科  
 鹿児島厚生連病院(天保山町)252-2228  
 折田胃腸科外科(吉野町)243-6941  
 整形外科  
 うえまつ整形外科(荒田一丁目)251-4807

- 泌尿器科  
 とまり泌尿器科(下福元町)261-1212  
 産婦人科  
 中村レディースクリニック(上本町)222-5510  
 眼科  
 藤田眼科(小野二丁目)229-8718  
 耳鼻科  
 耳鼻咽喉科田上クリニック(田上一丁目)258-4133

### 10月15日(日)

- 内科  
 高見馬場山口クリニック(東千石町)219-3822  
 宮田医院(郡山岳町)298-3555  
 今村病院分院(鴨池新町)251-2221  
 迫口医院(桜ヶ丘二丁目)264-2161  
 小児科  
 みなみクリニック(鴨池二丁目)254-0043  
 外科  
 天辰病院(桜ヶ丘四丁目)265-3151  
 本木下クリニック(西田一丁目)254-9210  
 整形外科  
 桑畑整形外科クリニック(伊敷五丁目)229-8808

### 10月16日(日)

- 皮膚科  
 野元ひふ科クリニック(薬師二丁目)250-5711  
 産婦人科  
 となりクリニック(上之園町)812-6555  
 眼科  
 天辰病院(桜ヶ丘四丁目)265-3151  
 耳鼻科  
 小川耳鼻咽喉科(宇宿三丁目)255-8733

### 10月22日(日)

- 内科  
 プリムラクリニック(東千石町)224-1511  
 宇根クリニック(玉里団地三丁目)228-9901

- 隆成会病院(郡元二丁目)257-1411  
 村木内科クリニック(谷山中央五丁目)260-5800  
 小児科  
 井上小児科医院(下福元町)262-3811  
 外科  
 川島病院(谷山中央一丁目)268-2252  
 西陵クリニック(西陵五丁目)283-3666  
 整形外科  
 富村整形外科(明和四丁目)281-2880  
 皮膚科  
 米沢病院(新照院町)226-9698  
 産婦人科  
 やはたウイメンズクリニック(下荒田三丁目)254-3661  
 眼科  
 宇根クリニック(玉里団地三丁目)228-9901  
 耳鼻科  
 いまきいれ耳鼻咽喉科(中山一丁目)260-8733

### 10月29日(日)

- 内科  
 西園医院(上本町)224-0553  
 植村病院(草牟田一丁目)222-6925  
 宮路胃腸科内科クリニック(紫原三丁目)258-7151  
 田原内科循環器科(東谷山三丁目)260-6080  
 小児科  
 馬場小児科医院(皇徳寺台四丁目)265-1616  
 外科  
 黒木外科胃腸科病院(田上二丁目)256-2233  
 中野脳神経外科(東開町)284-5866  
 整形外科  
 増田整形外科病院(郡元一丁目)257-8100  
 皮膚科  
 たけおか皮ふ科(武岡二丁目)282-0340  
 産婦人科  
 産科婦人科柿木病院(加治屋町)224-3939  
 眼科  
 今給黎総合病院(下竜尾町)226-2211  
 耳鼻科  
 今給黎総合病院(下竜尾町)226-2211  
 郡山地域  
 前島医院(郡山町)298-2121

### 11月3日(祝)

- 内科  
 新牧医院(吉野町)243-0178

- 沖野循環器科病院(西千石町)223-3238  
 田畑内科クリニック(荒田二丁目)253-5336  
 三宅病院(谷山中央七丁目)268-3512  
 小児科  
 サンタこどもクリニック(和田二丁目)260-0310  
 外科  
 野上病院(小松原一丁目)268-4185  
 うちむら脳神経外科クリニック(下伊敷一丁目)218-2180  
 整形外科  
 園田整形外科(下福元町)262-2366  
 皮膚科  
 岩堀クリニック(下福元町)261-9999  
 産婦人科  
 櫻井産婦人科(宇宿一丁目)252-8964  
 眼科  
 さめしま眼科(大黒町)219-6383  
 耳鼻科  
 飯田耳鼻咽喉科(草牟田二丁目)225-7052

### 11月5日(日)

- 内科  
 尾辻若井内科消化器科(小川町)222-6020  
 桑波田内科(玉里団地二丁目)220-9502  
 内科・山口アパクリニック(鴨池二丁目)258-8853  
 総合病院鹿児島生協病院(谷山中央五丁目)267-1455  
 小児科  
 にのみや小児科・ひふ科(中山一丁目)266-6622  
 外科  
 総合病院鹿児島生協病院(谷山中央五丁目)267-1455  
 さんクリニック竹ノ下(松原町)219-2711  
 整形外科  
 藤善整形外科(田上八丁目)281-0002  
 皮膚科  
 あき皮ふ科(中央町)214-4280  
 産婦人科  
 総合病院鹿児島生協病院(谷山中央五丁目)267-1455  
 眼科  
 菅田眼科クリニック(上福元町)284-9070  
 耳鼻科  
 もりやま耳鼻咽喉科(田上二丁目)286-6262  
 郡山地域  
 鬼丸内科循環器科(郡山町)298-3901



8月30日 安心ネットワーク119の運用開始式



災害情報などを電子メールで配信するシステムが開始されました。市内で発生した火災・自然災害、避難・防災気象などの情報を即時に提供します。

8月19日

夏の夜空を彩る1万発の花火



第6回かごしま錦江湾サマーナイト大花火大会が鹿児島港本港区で開催されました。二尺玉の3連発や一尺玉の50連発など、大音響とともに開く大輪の花火に多くの人が歓声をあげていました。

8月23日 鹿児島工業高校野球部市長表敬訪問



第88回全国高等学校野球選手権大会で4強に入る快進撃を見せた鹿児島工業高校野球部が市長を訪問。結果の報告と市民からの応援に対する感謝の言葉を伝えました。

9月13日 市長が敬老訪問



敬老の日を前に、満88歳の男女2人を市長が直接訪問し、敬老祝金と祝い状などを贈り長寿を祝いました。8月1日現在、本市の88歳以上は8107人、100歳以上が152人です。



【谷山駅北西の住宅地】上福元町だったこの辺りが「清和・二丁目」となったのは今から5年前。「清和」という名前は、「清く美しい環境で和をなす」とい

清らかな環境で人の和を大切に



堀脇 弘さん (老人クラブ会長)

う昭和59年創立の清和小学校の校名の由来から来ています。わたしが小さいころは山に囲まれて住宅もまばらでしたが、武迫団地や清和小学校ができてからは宅地化が進みました。

【秋の星空と音楽を堪能】校区の行事で毎年10月に開催される「星空コンサート」は今年で15回目。星空の下、小学校の校庭でトラックの荷台を特設ステージにして、清和乙女太鼓や吹奏楽の演奏が披露されます。また、新年の鬼火たきや十五夜の綱引きなども地域の恒例行事。最近では、鬼火たきで燃やす竹や綱引きの綱を編むわらの



これから稲穂が色づき始める学校裏の水田

調達に苦労しますが子どもたちに季節感や昔ながらの伝統行事の良さを感じてもらうために続けたいですね。【汗を流し収穫の喜びを】住宅街の中にもわずかで



郡山パソコン 自主学习グループ

●市の施設で自主的に活動しているグループを募集します。電話かきで

1 広報課 216・1133へ



取材でお会いする皆さんは、いつも何かに一生涯懸命。仕事や勉強、趣味など、楽しみながら熱中できるものをお持ちです。そんな皆さんから伺える話しはどれも興味深く、毎回、いろんなことを教えていただいています。スポーツ、芸術、食欲の秋。広報紙の中から自分の好きなことを見つけ、夢中になる時間を過ごしてみたいかがでしょうか。

市の人口(推計)

(平成18年9月1日現在) 人口総数 604,396人 男 280,986人 女 323,410人 世帯数 257,929世帯

市役所・支所

- 鹿児島市役所 224-1111 山下町11-1
●谷山支所 269-2111 谷山中央四丁目4927
●伊敷支所 229-2111 伊敷五丁目15-1
●東桜島支所 221-2111 東桜島町863-1
●吉野支所 244-7111 吉野町3256-3
●吉田支所 294-2211 本城町1696
●桜島支所 293-2345 桜島藤野町1439
●喜入支所 0993-45-1111 喜入町7000
●松元支所 278-2111 上谷口町2883
●郡山支所 298-2111 郡山町141



この広報紙は、古紙配合率100%の再生紙と大豆インキを使用しています。